



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de PAUVROS (Céline), « Établissement du texte », *Abrégé de l'origine de tous les cultes. Édition de 1798, accompagnée des notes manuscrites de l'auteur*, DUPUIS (Charles-François), p. 43-44

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06954-6.p.0043](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06954-6.p.0043)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2017. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

ÉTABLISSEMENT DU TEXTE

L'accentuation est difficile à rétablir et peut engendrer des confusions de lecture. C'est pourquoi nous avons pris le parti de la moderniser pour le texte imprimé et manuscrit. De la même façon, afin de faciliter la lecture, les majuscules aux noms propres, aux noms de lieux, aux noms des astres (sauf soleil, lune et terre), aux noms des points cardinaux, aux noms désignant les habitants, aux noms prenant une acception particulière (par exemple : les Anciens, l'Église, la Révolution française, la Nature, etc.), aux catégories et aux intitulés d'ouvrages sont rétablis. Enfin, les noms désignant des partisans d'une doctrine philosophique ou religieuse et les adeptes d'une religion prennent une minuscule. La ponctuation n'obéissait pas à l'époque aux mêmes règles qu'aujourd'hui, nous avons choisi de moderniser la ponctuation, s'il y a nécessité.

Concernant les caractéristiques du texte, l'orthographe n'étant pas fixée à l'époque, il n'est pas toujours évident de déterminer ce qui est à proprement parler une faute d'orthographe. Seules les fautes d'accords et les erreurs manifestes sont corrigées. Les intitulés des ouvrages, les noms d'origine étrangère ne sont pas systématiquement mis en italique dans le texte. Nous avons rétabli l'italique suivant l'usage moderne pour les titres d'ouvrages, mais nous avons choisi de garder l'usage de l'auteur en ce qui concerne les noms d'origine étrangère.

Les annotations de l'éditeur ont une visée plus explicative qu'interprétative. Sous la forme de notes de bas de page, elles sont précisées sous la forme suivante : [NdÉ.]. Lorsqu'elles font suite à un ajout manuscrit, elles sont mises entre crochets.

À propos de la transcription du texte manuscrit, quelques remarques :

On a écarté les ratures relevant des hésitations d'écriture qui n'ont pas de sens (par exemple : une liste de conjonctions barrées). Les additions que Dupuis apporte à son texte sont systématiquement mentionnées, hormis les simples corrections orthographiques comme les coquilles qui ont été directement incluses dans le texte imprimé.

Les passages situés entre crochets correspondent aux interventions de l'éditeur dans le corps du texte. Elles mentionnent les difficultés de transcriptions, les doutes (par exemple : [?] ; [illisible]). Lorsque Dupuis n'a pas achevé un mot, l'éditeur ajoute entre crochets la fin de celui-ci. Les majuscules sont rétablies pour les noms propres, les titres d'ouvrages et les catégories. L'italique est ajouté pour les noms d'ouvrages.

Cette édition est accompagnée d'un glossaire reprenant les mots vieillis, les termes astronomiques et les noms propres, des lieux, des divinités, des religions et des peuples cités dans le texte et mentionnés dans les notes de l'Éditeur.

Un index thématique est ajouté en fin d'ouvrage : il ne prend en compte que le texte de l'*Abrégé* et les ajouts manuscrits par l'auteur.